

# Lecteur CD portatif



## Sommaire

### Chère cliente, cher client!

Écoutez vos anciens CD favoris ou des livres audios actuels avec votre nouveau lecteur CD portatif – même en faisant votre jogging grâce à la fonction antichoc qui compense les secousses légères. Le lecteur CD fonctionne avec des piles ou un adaptateur secteur (non fourni).

Nous vous souhaitons des moments agréables avec cet article.

- 3** Consignes de sécurité
- 6** Caractéristiques techniques
- 7** Vue générale  
(contenu de la livraison)
- 9** Mise en service
  - 9 Fonctionnement sur piles
  - 9 Fonctionnement sur secteur
  - 10 Brancher les écouteurs
- 10** Insérer un CD
- 10** Écouter un CD
  - 10 Lire un CD
  - 11 Régler le volume
  - 12 Trouver des titres ou des passages
  - 12 Répétition et lecture aléatoire
  - 13 Programmer une suite de titres
  - 13 Fonction reprise automatique
- 14** Fonction antichoc (ESP)
- 14** Entretien
- 15** Problèmes / solutions
- 16** Élimination

## Consignes de sécurité

Cet article est muni de dispositifs de sécurité. Lisez toutefois attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure. Conservez ce mode d'emploi pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

### Domaine d'utilisation

- Cet article est prévu pour la lecture de CD. Cet article est conçu pour l'usage privé et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.
- N'utilisez cet article que dans des conditions climatiques modérées.

### **Danger: risque pour les enfants et personnes à aptitude réduite à l'emploi d'appareils**

- Les enfants ne sont pas conscients des risques qu'entraîne l'utilisation incorrecte

des appareils électriques. Tenez donc l'article hors de portée des enfants.

- Tenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!

### **DANGER: risque électrique en cas de fonctionnement sur adaptateur secteur**

- Ne raccordez l'article au secteur qu'avec un câble USB et un adaptateur secteur USB adaptés, et uniquement à l'intérieur, dans des locaux secs.
- Ne raccordez l'article qu'à une prise de courant installée conformément à la réglementation et dont la tension correspond aux caractéristiques techniques de l'adaptateur secteur.
- Ne plongez pas l'article dans l'eau ou dans d'autres liquides sous peine de choc électrique. Protégez-le également des gouttes et des projections d'eau.
- Ne placez pas de récipient contenant du liquide, p. ex. des vases, sur l'appareil ou

juste à côté. Le récipient peut se renverser et le liquide nuire à la sécurité électrique.

- N'ouvrez jamais le boîtier et n'en retirez aucun élément. À l'intérieur du boîtier se trouvent des pièces sous tension qui peuvent provoquer un choc électrique en cas de contact. N'introduisez aucun objet par les ouvertures de l'appareil. Vous pourriez toucher des pièces sous tension.
- Ne posez jamais sur ou près de l'appareil des objets à flamme nue comme des bougies allumées.
- Ne placez pas l'appareil dans des armoires fermées ou sur des étagères sans aération suffisante. Assurez une bonne aération de l'appareil en veillant à ne pas couvrir les fentes d'aération avec des objets tels que des journaux, nappes, rideaux, etc. Respectez un espace libre d'au moins 5 cm autour de l'appareil.
- Débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant en cas de dysfonctionnement survenant pendant l'utilisation, après utilisation, en cas d'orage et avant de nettoyer l'appareil. Tirez toujours sur

l'adaptateur secteur, jamais sur le cordon d'alimentation.

- La prise de courant utilisée doit être aisément accessible afin que vous puissiez débrancher rapidement l'adaptateur secteur en cas de besoin. Disposez le cordon d'alimentation de manière à ce que personne ne puisse trébucher dessus.
- Le cordon d'alimentation ne doit être ni coincé ni tordu. Le cordon doit toujours être suffisamment éloigné des surfaces chaudes et des arêtes coupantes.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des traces de détérioration ou s'il est tombé.
- Ne modifiez pas l'article. Ne confiez les réparations de l'appareil qu'à un atelier spécialisé.

### **Fonctionnement sur piles:**

- En cas d'ingestion, les piles peuvent entraîner une intoxication mortelle. Si une pile est ingérée, elle peut causer de graves lésions internes dans les 2 heures, susceptibles d'entraîner la mort. Gardez donc l'article et les piles neuves ou usagées hors de portée des enfants. Si vous soupçonnez

quelqu'un d'avoir avalé ou introduit une pile dans son corps d'une quelconque façon, consultez immédiatement un médecin.

- Si une pile a coulé, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Le cas échéant, rincez à l'eau les endroits concernés et consultez sans délai un médecin.
- N'essayez jamais de recharger des piles non rechargeables. car elles pourraient exploser.
- Il ne faut ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter les piles.
- Protégez les piles de toute chaleur excessive. Enlevez les piles de l'article lorsqu'elles sont usagées ou si vous n'utilisez pas l'article pendant un certain temps. Vous éviterez ainsi les détériorations pouvant résulter d'un écoulement.
- Remplacez toujours toutes les piles à la fois. Ne mélangez jamais des piles et des piles rechargeables. N'utilisez pas de piles de capacité, de marque ou de type différents et ne mélangez pas les piles usagées et les piles neuves.

- Si besoin, nettoyez les contacts des piles et de l'appareil avant d'insérer les piles. Risque de surchauffe!
- Insérez les piles en respectant la polarité (+/-).

### **Danger: risques liés à l'écoute de musique à un volume sonore élevé**



- Avant de mettre vos écouteurs, baissez le volume! Une exposition subite ou prolongée à un volume sonore excessif peut endommager les facultés auditives.
- N'utilisez pas l'article quand vous conduisez ou circulez sur la voie publique. Ceci est interdit, car dangereux à la fois pour vous et pour les autres usagers de la route.

### **Avertissement: risque de blessure oculaire**

- Le rayon laser intégré peut être nocif pour les yeux si vous le fixez directement. N'essayez donc pas de démonter le boîtier. N'introduisez aucun objet dans les ouvertures des boîtiers, car dans ce cas le rayon laser intégré pourrait s'allumer pendant que le compartiment à CD est ouvert.

## Risque de détérioration

- Protégez l'appareil des chocs, des chutes, de la poussière, de l'humidité, de l'exposition directe au soleil et des températures extrêmes.
- Si l'appareil passe d'un environnement froid à une pièce chaude, de la condensation risque se former à l'intérieur de l'appareil. Attendez quelques heures avant de l'allumer.
- Ne touchez pas la lentille du lecteur CD et

n'essayez pas de la nettoyer. Vous pourriez l'endommager et entraîner des dysfonctionnements de l'appareil.

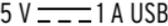
- Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas des produits abrasifs ou caustiques, des brosses dures, etc.

## Mentions figurant sur l'appareil

- Produit laser de classe 1.
- La plaque signalétique se trouve sur la face inférieure de l'appareil.

---

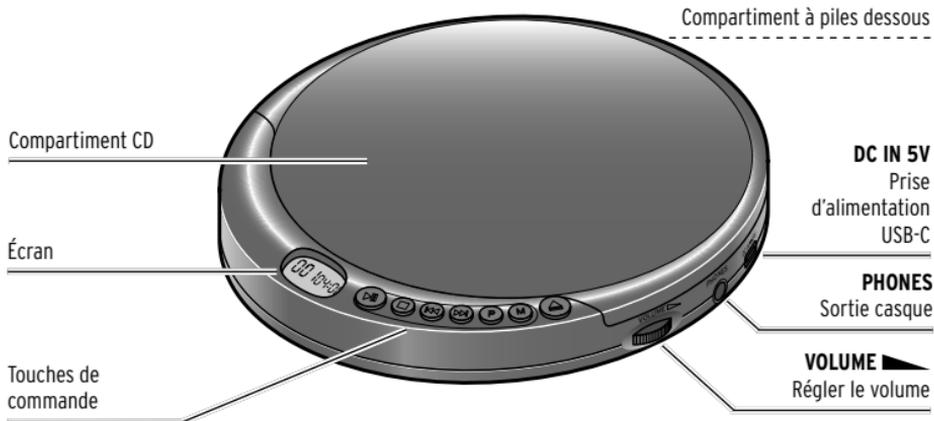
## Caractéristiques techniques

Modèle:	689 035
Poids:	env. 178 g
Piles:	2x LR6 (AA)/1,5 V (ZnMnO <sub>2</sub> )
Durée:	env. 5-6 heures (à 50 % du volume)
Fonctionnement sur secteur:	
Tension assignée:	5 V  1 A USB (le symbole  signifie courant continu)
Connexion:	USB-C
Formats compatibles:	CD audio, CDR/CDRW, CD MP3/WMA
Antichoc:	CD audio: jusqu'à 40 secondes CD MP3: jusqu'à 120 secondes
Température ambiante:	de +10 à +40 °C

---

# Vue générale (contenu de la livraison)

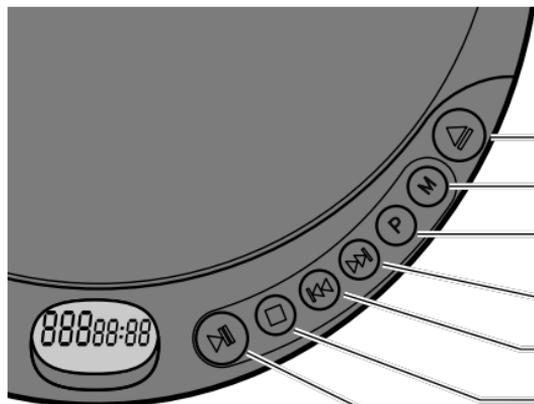
## Lecteur CD



## Écouteurs



## Touches de commande



 Ouvrir le compartiment CD

**M** Choisir le mode de lecture

**P** Programmer une suite de titres

 Avancer / recherche avant

 Revenir en arrière / recherche arrière

 Stopper la lecture / éteindre l'appareil

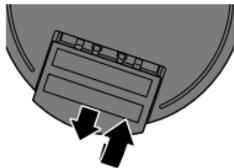
 Démarrer / interrompre la lecture / allumer l'appareil

## Mise en service

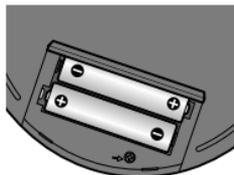
Vous pouvez utiliser le lecteur CD avec des piles ou un adaptateur secteur.

### Fonctionnement sur piles

Il vous faut 2 piles LR6/AA/1,5 V (fournies).



1. Poussez le couvercle du compartiment à piles un peu vers l'extérieur et relevez-le.



2. Insérez les deux piles comme indiqué dans le compartiment à piles. Respectez la bonne polarité (+/-).

3. Fermez le couvercle du compartiment à piles.

Autonomie des piles à volume sonore moyen: env. 5-6 heures.

Lorsque les piles sont presque vides, un symbole de pile s'affiche à l'écran.

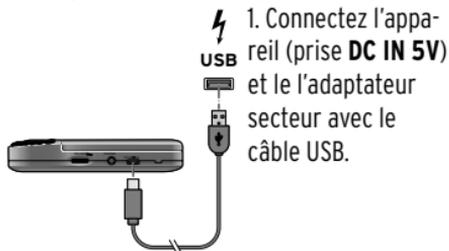
### Fonctionnement sur secteur



**DANGER** - danger de mort par choc électrique

- Ne raccordez l'article qu'à une prise de courant installée conformément à la réglementation et dont la tension correspond aux caractéristiques techniques de l'adaptateur secteur.
- La prise de courant utilisée doit être aisément accessible afin que vous puissiez débrancher rapidement l'adaptateur secteur en cas de besoin.

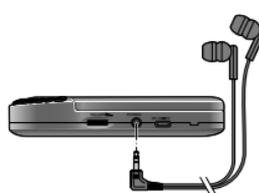
Il vous faut un adaptateur secteur USB et un câble de charge USB (non fourni). Les caractéristiques techniques requises figurent au chapitre «Caractéristiques techniques».



2. Branchez l'adaptateur secteur dans une prise de courant adaptée.

**i** Si vous branchez l'adaptateur secteur alors que les piles sont en place, l'appareil passe automatiquement en fonctionnement sur secteur.

### Brancher les écouteurs



▷ Branchez les écouteurs fournis sur la sortie casque **PHONES**.

### Insérer un CD



1. Appuyez sur la touche **▲**.  
Le couvercle du compartiment CD s'ouvre.

▷ La première fois, enlevez l'insert en carton.

2. Introduisez le CD de manière à ce que la face portant les inscriptions soit dirigée vers le haut.

Appuyez doucement le CD sur le plateau rotatif de manière à ce qu'il s'enclenche fermement.

3. Refermez le couvercle du compartiment CD.

▷ Pour retirer le CD, appuyez sur le plateau rotatif et soulevez doucement le CD - au-delà de la résistance des clips de fixation.

---

## Écouter un CD

### Lire un CD

▷ Pour allumer l'appareil et démarrer la lecture en même temps, appuyez sur **▶||**.

Après quelques secondes, le nombre de titres et la durée totale du CD s'affichent à l'écran. La lecture du premier titre commence peu après; le numéro et la durée déjà écoulée du titre s'affichent à l'écran.

De plus, le signal ESP clignote pour indiquer que les fonctions reprise automatique et antichoc sont activées (voir le chapitre correspondant).

- ▷ Pour interrompre la lecture, appuyez sur **▶||**.

La durée déjà écoulée du titre s'affiche à l'écran.

- ▷ Pour reprendre la lecture au même endroit, appuyez sur **▶||**.
- ▷ Pour stopper la lecture, appuyez brièvement sur **■**.

Le nombre de tires et la durée totale s'affichent à nouveau sur l'écran.

- ▷ Pour éteindre l'appareil, maintenez la touche **■** appuyée jusqu'à ce que l'écran s'éteigne.

L'appareil s'éteint automatiquement après env. 30 s quand la lecture est stoppée ou que le CD est terminé.

Attention: n'ouvrez pas le couvercle du compartiment CD pendant la lecture.

La mention **OPEN** s'affiche à l'écran si vous ouvrez le compartiment CD pendant que l'appareil est allumé.

## Régler le volume

Vous pouvez régler le volume en continu à l'aide du bouton rotatif **VOLUME** . À la première mise en marche, le volume le plus bas est préréglé. Ne réglez pas le volume trop fort!



### PRUDENCE – risque de lésions auditives:

Votre ouïe peut être endommagée si elle est exposée trop soudainement ou trop longtemps **à un volume sonore élevé**. Pour éviter toute lésion auditive, n'écoutez pas à un volume élevé pendant une période prolongée.

- ▷ Pour diminuer le volume, tournez le bouton rotatif **VOLUME**  vers la droite.
- ▷ Pour augmenter le volume, tournez le bouton rotatif **VOLUME**  vers la gauche.

## Trouver des titres ou des passages

Avec **⏮** et **⏭**, vous pouvez sélectionner des titres de manière ciblée. Ceci est possible pendant la lecture et en cas de lecture interrompue ou stoppée.

1. Appuyez plusieurs fois brièvement sur **⏮** ou **⏭** jusqu'à ce que le numéro du titre souhaité s'affiche.

2. Appuyez le cas échéant sur **▶** pour lancer la lecture.

▷ Si vous appuyez 1x sur **⏮**, l'appareil revient d'abord au début du titre. Le cas échéant, appuyez une 2<sup>e</sup> fois pour passer au titre précédent.

À l'aide des touches **⏮** et **⏭**, vous pouvez chercher - pendant la lecture - un passage précis dans un titre.

▷ Maintenez la touche **⏮** ou **⏭** appuyée pendant la lecture.

Vous entendez alors une lecture rapide, déformée et pouvez ainsi trouver un passage de manière ciblée.

## Répétition et lecture aléatoire

1. Appuyez le cas échéant sur **⏮** pour lancer la lecture.

2. Appuyez sur **M** pendant la lecture ...

... 1x pour répéter le titre actuel à l'infini.

**REP 1** s'affiche à l'écran

... 2x pour répéter tout l'album à l'infini.

**REP ALL** s'affiche à l'écran

Avec **⏮** ou **⏭**, vous pouvez comme d'habitude passer d'un titre à l'autre.

... 3x pour lire les titres de manière aléatoire.

**RND** s'affiche à l'écran

Avec **⏮** ou **⏭**, vous pouvez comme d'habitude passer d'un titre à l'autre.

... 4x pour appeler la fonction Intro.

**INTRO** s'affiche à l'écran. Chaque morceau du CD ou dans l'album actuel sera joué l'un après l'autre pendant env. 10 secondes.

▷ Pour écouter le titre souhaité, appuyez sur **MODE** pour revenir à la lecture normale.

... 5x pour revenir à la lecture normale.

### Programmer une suite de titres

Vous pouvez programmer jusqu'à 20 titres de CD audio et jusqu'à 99 titres de CD-MP3.

▷ L'appareil doit être allumé et la lecture stoppée:

Le cas échéant, appuyez sur ■.

1. Appuyez sur **PROG**.

**PROG** s'affiche à l'écran (en bas) et le numéro du titre **01**, de la mémoire **PO1** s'affiche.

2. Appuyez plusieurs fois brièvement sur **◀◀** ou **▶▶** jusqu'à ce que le numéro du titre souhaité s'affiche.

3. Appuyez sur **PROG** pour confirmer la sélection.

4. Répétez 3. et 4. jusqu'à ce que vous ayez programmé tous les titres souhaités.

5. Appuyez sur **▶▶** pour démarrer la lecture du programme.

**PROG** s'affiche en permanence et la lecture commence par le premier titre programmé.

▷ Avec **◀◀** ou **▶▶**, vous pouvez passer d'un titre à l'autre comme d'habitude. Avec **▶▶**, vous pouvez interrompre brièvement la lecture du programme et la reprendre avec **▶▶**.

Avec ■, vous pouvez stopper le programme et avec **▶▶**, redémarrer depuis le début.

▷ Dès que vous appuyez 2x sur ■, le programme est effacé et **PROG** disparaît de l'écran.



Si vous programmez plus de 20 ou 99 titres, les titres déjà programmés seront remplacés.

### Fonction reprise automatique

Si vous éteignez l'appareil pendant la lecture **de la manière décrite ci-dessous**, l'appareil mémorise automatiquement le moment où la lecture a été interrompue.

1. Maintenez la touche ■ **appuyée** quand vous éteignez l'appareil, jusqu'à ce que l'écran s'éteigne.

2. Pour rallumer l'appareil, appuyez brièvement sur ►. ---- clignote plusieurs fois à l'écran, puis la lecture reprend au moment où vous avez éteint l'appareil.



En l'absence de courant électrique (pas de piles, pas d'adaptateur secteur raccordé), la fonction reprise automatique ne fonctionne pas.

---

## Fonction antichoc (ESP)

La fonction antichoc (ESP) permet d'écouter de la musique sans être dérangé, même en cas de secousses. Dès que la fonction est entièrement établie, **ESP** s'affiche en permanence à l'écran.

En cas de secousses prolongées, le son peut être momentanément interrompu.

## Entretien

- Protégez l'appareil de la poussière, des fortes chaleurs et de l'exposition directe au soleil.
- Les fortes vibrations peuvent endommager l'appareil.
- Si besoin, essuyez le boîtier avec un chiffon sec.

## Problèmes / solutions

---

- |                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| • L'appareil ne fonctionne pas                                              | • L'adaptateur secteur est-il branché sur la prise de courant?<br>• Les piles sont-elles correctement insérées?<br>• Les piles sont usagées?                                                                                                 |
| • Pas de réaction aux touches                                               | • Effectuez une réinitialisation. Retirer brièvement les piles; Débrancher l'adaptateur secteur de la prise de courant.                                                                                                                      |
| • Mauvais son                                                               | • Vérifiez les écouteurs.<br>• Tenez l'appareil éloigné des smartphones et autres aimants puissants                                                                                                                                          |
| • Affichage <b>NO DISC</b>                                                  | • Le CD est mal inséré, défectueux ou sale? Mauvais format CD, pas de fichiers audio/MP3?<br>• Eau de condensation sur le laser? Attendez quelques instants.                                                                                 |
| • La musique n'est pas lue, le son claque, l'appareil saute certains titres | • Le CD est mal inséré, défectueux ou sale? Mauvais format CD, pas de fichiers audio/MP3?<br>• Les fichiers MP3 n'ont pas l'extension .mp3?<br>• Fonctions/programme de lecture activé?<br>• Testez le CD sur un ordinateur / un lecteur CD. |
-

## Élimination

L'article, son emballage et les piles fournies sont produits à partir de matériaux valorisables pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement. Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.



Les **appareils**, ainsi que les **piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries** signalés par ce symbole ne

doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre

les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité.

Vous êtes tenu de remettre les piles et batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles. Masquez les contacts avec du ruban adhésif avant d'éliminer les piles et les batteries au lithium.



Modèle:  
689035

Fabriqué par:  
Commaxx BV  
Wiebachstraat 37  
6466 NG Kerkrade  
The Netherlands (Pays-Bas)

---

**Référence: 689 035**

---